

BESUCH VON
BUNDES RAT KASPAR VILLIGER
IN MOSKAU
VOM 10. - 14. APRIL 1989



ZUSAMMENSETZUNG DER DELEGATION

1. Bundesrat Kaspar Villiger
Vera Villiger
2. KKdt Walter Dürig, Kdt Flieger und Flab Trp
3. Oberst Dr. Hans Rudolf Strasser, Chef Presse und Info Dienst
4. Oberstlt Albrecht Ringgenberg, Militärprotokoll
5. Dr. Theodor Winkler, Beauftragter für Sicherheitspolitische Sonderfragen



AMBASSADE DE SUISSE
EN URSS

L'Attaché de défense, militaire,
naval et de l'air

Offizielles Programm für den Besuch von Bundesrat Villiger und der
schweizerischen Delegation

1. Montag, 10. April 1989

- | | |
|---------|---|
| 1800 | Ankunft in Moskau, Flughafen Scheremet'ev 2 mit Flug SR 490 |
| | Offizielles Begrüssungszeremoniell im Beisein von
Verteidigungsminister JAZOV |
| 1830 ca | Fahrt zur Residenz und Unterkunftsbezug |
| 2000 | Abendessen für die schweizerische Delegation gegeben durch
Herrn Botschafter Pianca in der Schweizerischen Botschaft |

2. Dienstag, 11. April 1989

- | | |
|-------------|--|
| | Frühstück in der Residenz |
| 0945 - 0955 | Kranzniederlegung am Grab des unbekanntenen Soldaten |
| 1000 - 1130 | Besuch der Delegation bei Verteidigungsminister JAZOV im
Verteidigungsministerium |
| 1200 - 1330 | Besuch der Generalstabsakademie der Streitkräfte
Empfang durch den Kdt der Akademie
Einweisung und Führung durch Offiziere des Schulstabes |
| 1400 - 1500 | Mittagessen in der Residenz |
| 1530 - 1700 | Besichtigung der Sehenswürdigkeiten im Kreml |
| 1900 - 2030 | Offizielles Abendessen, gegeben durch Verteidigungsminister
JAZOV |

3. Mittwoch, 12. April 1989

	Frühstück in der Residenz
0830 ca	Abfahrt
1000 - 1130	Besuch des Flugplatzes Kubinka Empfang durch Kdt der Luftstreitkräfte oder dessen Stv
1300 - 1400	Mittagessen in der Residenz
ab 1500	Reservezeit (für Gespräche auf politischer Ebene)
1900	Offizielles Abendessen, gegeben durch Herrn Botschafter Pianca zu Ehren von Herrn Bundesrat Villiger in der Schweizerischen Botschaft

4. Donnerstag, 13. April 1989

	Frühstück in der Residenz
0820	Abfahrt von der Residenz zum Flugplatz Scheremet'ev 1
0900	Abflug nach Leningrad mit Sondermaschine
1010	Ankunft in Leningrad Empfang durch den Kdt des MB Leningrad
	Details gemäss besonderem Programm (Siehe Blatt Nr. 3)

5. Freitag, 14. April 1989

1000	Abflug aus Leningrad
1110	Ankunft in Moskau, Scheremet'ev 1
1200 - 1245	Pressekonferenz in der Schweizerischen Botschaft
1330 - 1430	Mittagessen in der Residenz
1550	Wegfahrt ab Residenz Offizielle Verabschiedung
1645	Rückflug nach Zürich mit SR 495



AMBASSADE DE SUISSE
EN URSS

L'Attaché de défense, militaire,
naval et de l'air

Offizielles Programm für den Besuch von Bundesrat Villiger und der
schweizerischen Delegation

D A M E N P R O G R A M M

1. Montag, 10. April 1989

1800 Ankunft aus Zürich

2. Dienstag, 11. April 1989

0945 - 0955 Teilnahme an der Zeremonie der Kranzniederlegung am Grab
des unbekanntenen Soldaten (gemäss Hauptprogramm)

1030 - 1300 Besuch der Ballettschule

1400 - 1500 Mittagessen in der Residenz

1530 - 1700 Besuch der Sehenswürdigkeiten des Moskauer Kreml
(gemäss Hauptprogramm)

1900 - 2030 Offizielles Abendessen, gegeben durch Verteidigungsminister
JAZOV (gemäss Hauptprogramm)

3. Mittwoch, 12. April 1989

1000 - 1200 Besuch des Museums der darstellenden Künste,
"Puschkin-Museum"

1300 - 1430 Teeeinladung bei Frau JAZOV

1500 - 1700 Besuch des Neujungfrauenklosters

1900 Offizielles Abendessen, gegeben durch Herrn Botschafter
Pianca zu Ehren von Herrn Bundesrat Villiger in der
Schweizerischen Botschaft

4. Donnerstag, 13. April und Freitag, 14. April 1989

gemäss Hauptprogramm (Siehe Blatt 3)

Offizielles Programm für den Besuch von Bundesrat Villiger
und der schweizerischen Delegation

Leningrad

Donnerstag, 13. April

- | | |
|-------------|--|
| 1000 | Ankunft aus Moskau |
| 1030 - 1045 | Besuch des Denkmals der Verteidiger Leningrads und
Niederlegen eines Blumengebindes |
| 1045 - 1120 | Fahrt ins Hotel Leningrad, Unterkunftsbezug |
| 1130 - 1200 | Besuch beim Kdt des Leningrader Militärbezirkes |
| 1200 - 1315 | Besuch der Ermitage |
| 1330 - 1500 | Mittagessen, gegeben durch den Kdt des Leningrader MB zu
Ehren von BR Villiger |
| 1500 - 1800 | Besuch eines Ausbildungszentrums mit Demonstration einer
Bat-Gef Uebung

(Für die Damen: Besuch von Petrodvorez und Stadtrundfahrt) |
| 1830 - 1900 | Imbiss im Hotel |
| 1930 - 2220 | Besuch eines Konzertes |

Freitag, 14. April

- | | |
|-------------|---|
| 0730 - 0800 | Frühstück im Hotel |
| 0800 - 0900 | Besuch der Piskarjovskoie-Gedenkstätte und Niederlegen
eines Kranzes |
| 0900 - 0945 | Fahrt zum Flugplatz |
| 1000 | Abflug aus Leningrad |



AMBASSADE DE SUISSE
EN URSS

L'Attaché de défense, militaire,
naval et de l'air

A B L A U F D E R B E G R Ü E S S U N G S Z E R E M O N I E

Für den Empfang der Delegation steht auf dem Flugfeld (30 Min vor Ankunft des Flz) eine Ehrenformation der Streitkräfte mit Spiel und Fähnrich bereit. Die Nationalflaggen sind aufgezogen.

Die "Begrüssungsdelegation" trifft sich im "Präsidentensaal" (2. Etage, Scheremet'ev 2).

Bei Landung des Flz verlässt die "Begrüssungsdelegation" das Flughafengebäude und stellt sich wie folgt auf:

offizielle Delegation UdSSR	Sektor A
offizielle Delegation aus der CH	Sektor B
Mitarbeiter der Botschaft	Sektor C

Der ankommende Vtg Minister wird an der Gangway des Flz zusammen mit seiner Delegation durch den Vtg Minister der UdSSR empfangen. (1)

Nach Austausch der Begrüssungshöflichkeiten begeben sich die beiden Minister Richtung Ehrenformation (2), die Mitglieder der Delegation zum Sektor B.

Die Minister begeben sich zur Front der Ehrenformation. Nach drei-vier Schritten in diese Richtung beginnt das Spiel mit dem "Begrüssungsmarsch". Gleichzeitig kommt der Kdt der Ehrenformation den Ministern entgegen. Kurz vor dem Gast (3 - 4 Schritte) hält der Kdt der Ehrenwache an und meldet. (Mit Beginn der Meldung unterbricht das Spiel).

Nach der Meldung werden die beiden Nationalhymnen gespielt. Anschliessend grüssen die Minister die Fahne und schreiten die Ehrenformation ab. Der Kdt der Ehrenformation begleitet sie. Am Ende der Formation kehren die beiden Minister zur Mitte der Ehrenformation zurück. Dort angekommen, begrüsst der eingeladene Vtg Minister die Ehrenformation. (3)

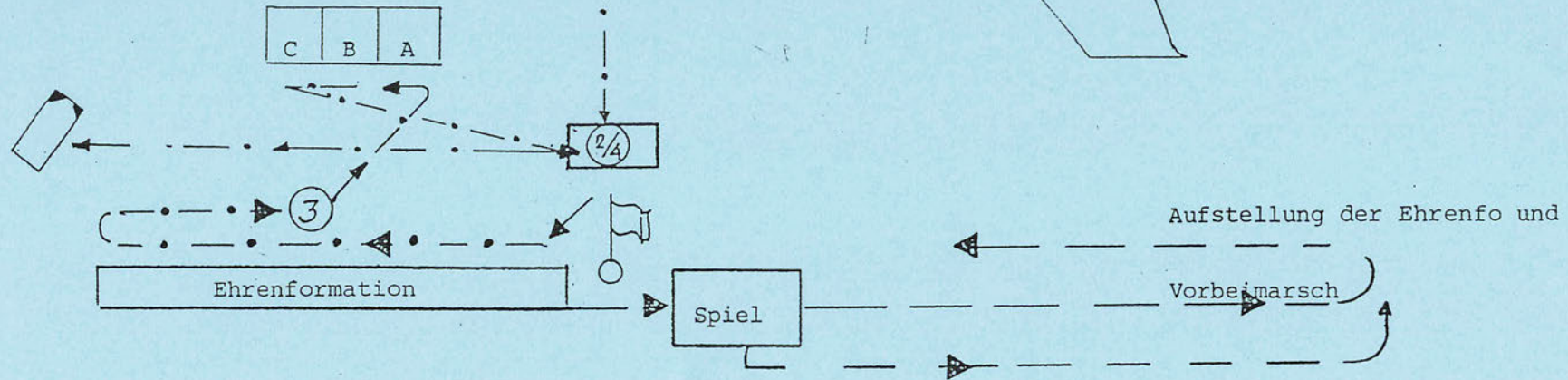
Anschliessend begeben sich die beiden Minister zur Begrüssungsdelegation. Ein Vertreter des Amtes für Aussenbeziehungen des Vtg-Ministeriums stellt die Herren der sowjetischen Delegation vor.

Während dieser Zeit bereitet sich die Ehrenformation zum Vorbeimarsch vor. Beide Minister verschieben sich nach der Vorstellung zum Pt 4. Der Vorbeimarsch beginnt aus der linken Seite. Beide Minister grüssen die defilierende Truppe.

Anschliessend begibt man sich zu den Fz und vs sich in die Residenz des Vtg Ministers.

S C H E M A für die B e g r ü s s u n g

- A Platz für Begrüssungsdelegation der UdSSR
 B Platz für Delegation aus der CH
 und offizielle Delegation der Botschaft
 C Platz für Mitarbeiter der Botschaft



Legende:

- (1) Empfang durch den Verteidigungsminister und Frau Yasow
 (2) Platz der Meldung durch den Kdt der Ehrenformation
 (3) Begrüssung der Ehrenformation durch BR Villiger (Guten Abend, "Grüezi mitenand")
 (4) Standort für den Vorbeimarsch der Ehrenformation

SOWJETISCHE DELEGATION AM FLUGPLATZ

1. Vtg Minister der UdSSR, Herr Minister JAZOV

Frau J.E. JAZOV

2. Gen Oberst S.A. Dikov

Mitarbeiter Operationsabt. (GOU)

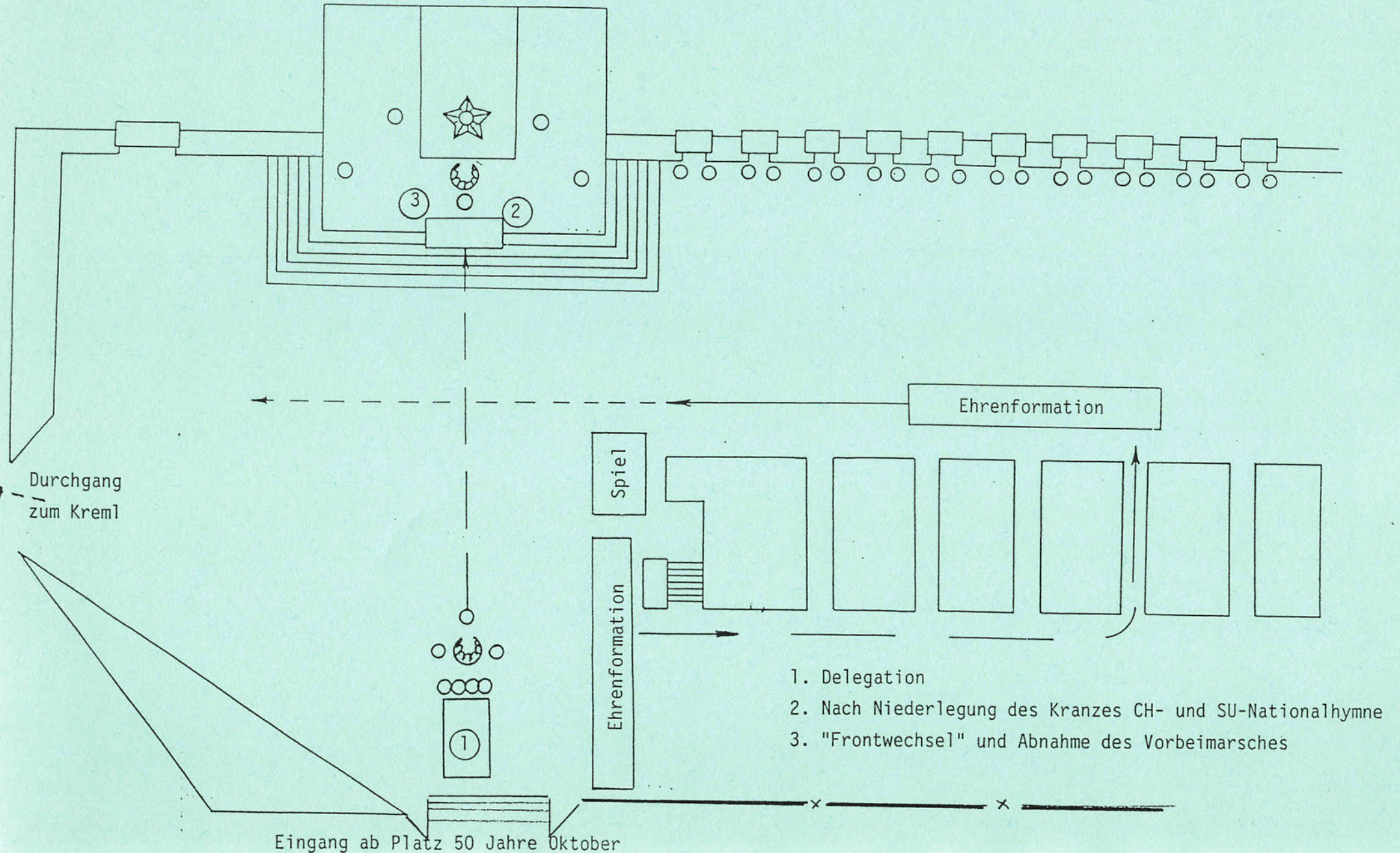
3. Adm W. Chuzokov

Protokollchef

4. Oberst W. Kalmykov

Of des Protokoll

SCHEMA KRANZNIEDERLEGUNG AM GRAB DES UNBEKANNTEN SOLDATEN





AMBASSADE DE SUISSE
EN URSS

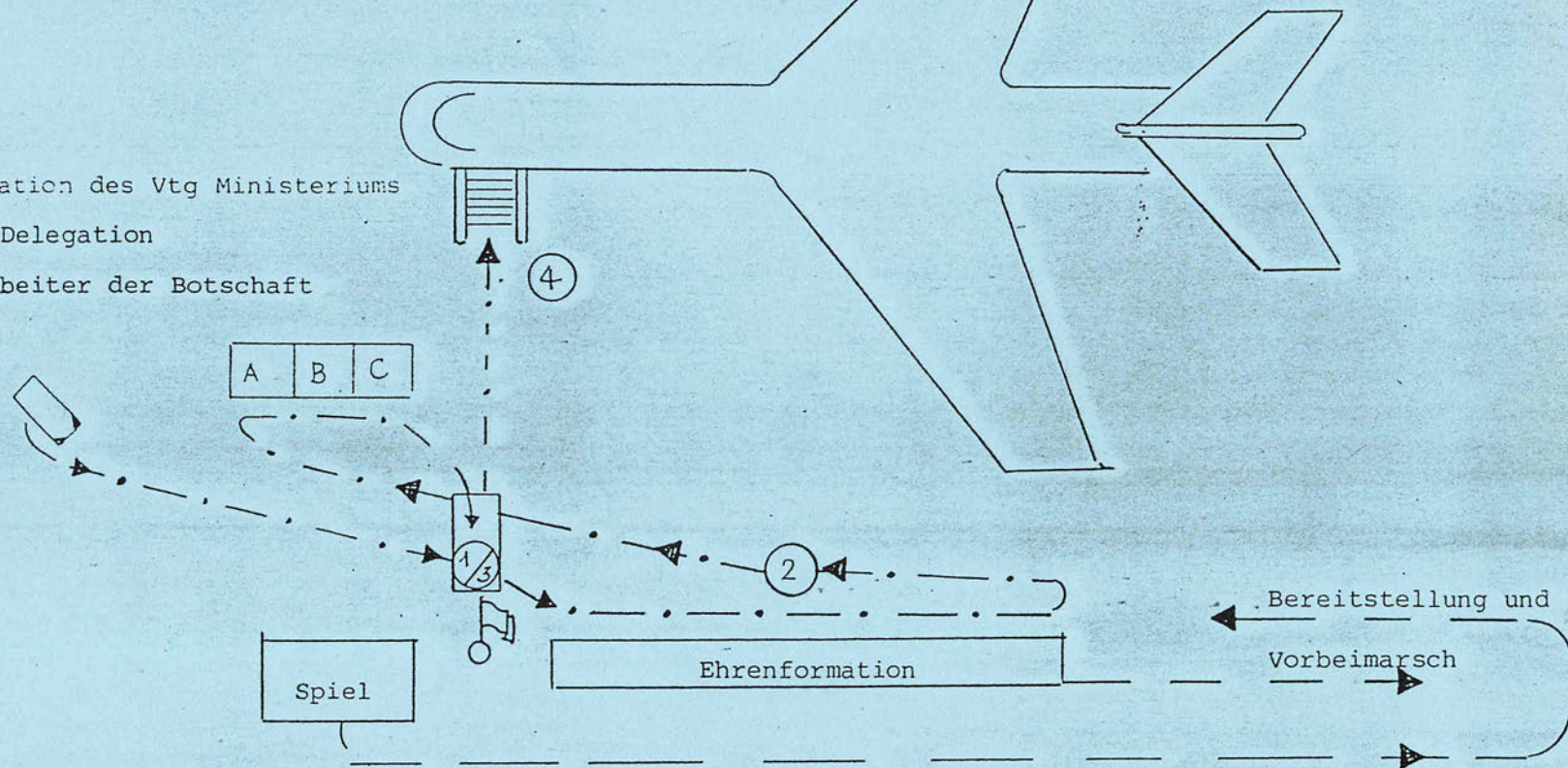
L'Attaché de défense, militaire,
naval et de l'air

ABLAUF DER VERABSCHIEDUNGSZEREMONIE

- Verteidigungsminister der UdSSR und eingeladener Verteidigungsminister fahren von der Residenz zum Flughafen im selben Fahrzeug.
- Zur Verabschiedung steht auf dem Flugfeld eine Ehrenformation der Streitkräfte mit Fahne und Spiel bereit.
- Das Fahrzeug mit den beiden Ministern fährt auf das Flugfeld. Zu diesem Zeitpunkt haben die Delegationen der UdSSR und der Schweiz den Präsidentensaal verlassen und begeben sich zu den Sektoren A, B, C.
- Nach verlassen des Wagens begeben sich die beiden Minister Richtung Ehrenkp. Das Spiel intoniert einen Marsch. Der Kdt der Ehrenformation kommt beiden Ministern entgegen und meldet. (1)
- Nach der Meldung intoniert das Spiel die beiden Landeshymnen. Anschliessend grüssen die beiden Minister die Fahne und schreiten die Ehrenkompagnie ab. Der Kdt begleitet die beiden Minister.
- Nach Abschreiten der Ehrenformation kehren die Minister in die Mitte der Kp zurück (2) und der BR verabschiedet sich von der Ehrenformation.
- Anschliessend begeben sich die beiden Minister zur Verabschiedung zu den Delegationen (A, B, C) und kehren dann zu Platz 3 zurück, von wo aus sie den Vorbeimarsch der Ehrenformation abnehmen.
- Die schweizerische Delegation begibt sich zum Flugzeug.
- Am Schluss begleitet der Vtg Minister der UdSSR BR Villiger zur Gangway und verabschiedet ihn.

SCHEMA für die Verabschiedung

- A Delegation des Vtg Ministeriums
 B CH - Delegation
 C Mitarbeiter der Botschaft



- Legende:
- ① Stao der Meldung durch den Kdt der Ehrenformation
 - ② Verabschiedung der Ehrenformation durch BR Villiger
 - ③ Stao für den Vorbeimarsch der Ehrenformation
 - ④ Verabschiedung durch den Vtg Mi der UdSSR

VA MOSKAU

Besuch BR Villiger

Визит ФС ФИЛЛИГЕР

PRESSEVERTRETER

Name Фамилия	Vorname Имя	Redaktion Редакция
Aeberli Эберли	Felix Феликс	Schweizer Illustrierte Швайцер Иллюстрирте
Aviolat Авиола	Patrick Патрикк	Keystone Press Кейстон Пресс
Arlettaz Арлетта	Dominique Доминик	Depeschenagentur Депешенагентур
Bertschi Берчи	Peter Петер	Radio DRS Радио ДРС
Cameroni Камерони	Mauro Мауро	Schweizer Fernsehen TSI Швайцер Фернзеен ТСИ
Engelbrecht Энгельбрехт	Uwe Уве	Moskau, Korrespondent LNN Москва, Корреспондент ЛНН
Haldemann Халдемманн	Beat Беат	TV-DRS ТВ-ДРС
Huber Хубер	Peter Петер	Depeschenagentur Депешенагентур
Irmes Ирмес	Laszlo Ласцло	Sonntagsblick Зоннтагбликк
Meier Майер	Andreas Андреас	Keystone Press Кейстон Пресс
Moll Молл	Heinz Ханц	Sonntagsblick Зоннтагбликк
Schoch Шох	Jürg Юрг	Tages-Anzeiger Татес-Анцайгер
Seydoux Сейду	Yves Ив	Radio Suisse Romande Радио Сюисс Романд
Siegenthaler Зигенхалер	Kurt Курт	Fernsehen DRS Фернзеен ДРС
Walther Вальтер	Bernhard Бернхард	TV-DRS ТВ-ДРС
Zbinden Цбинден	Jürg Йюрг	Schweizer Illustrierte Швайцер Иллюстрирте

PRESSEVERTRETER

B) Aus Moskau:

Name	Vorname	Redaktion
Deckert	Hans-Joachim	Solothurner Zeitung, Bund, Vaterland, Badener Tagblatt, St. Galler Tagblatt, Bündner Zeitung, Landbote
Castellani	Elisabetta	Corriere del Ticino
Kössler	Franz	Corriere del Ticino
Giumelli	Silvano	"Réalités"
Güdel	Christoph	Neue Zürcher Zeitung
Schäfer	Wilfried	Aargauer + Luzerner Tagblatt, Berner Zeitung, Ostschweiz
Huber	Maria	Weltwoche
Riese	Michaela	Sonntagszeitung
Kuchler-Serret	Marianne	TV/Radio Suisse Romande

TELEFONLISTE 1

Schweizerische Botschaft, Stopani Pereulok 2/5
(Pikett bis 2200, danach Tonband)

Tel. 925 53 22

für Notfälle

Telex: 64 413 418 amch su

für Notfälle

Telefax: 207 81 93

Herr Christoph MEIER, Dobryninskaya Ul. 7

Tel. 238 31 14

Herr Ueli JOSS, Hausmeister,
Schweizerische Botschaft, Stopani Pereulok 2/5

Tel. 925 52 89

Verteidigungsattaché
Bolshaya Spasskaja 12, Kv. 164
(nur abends)

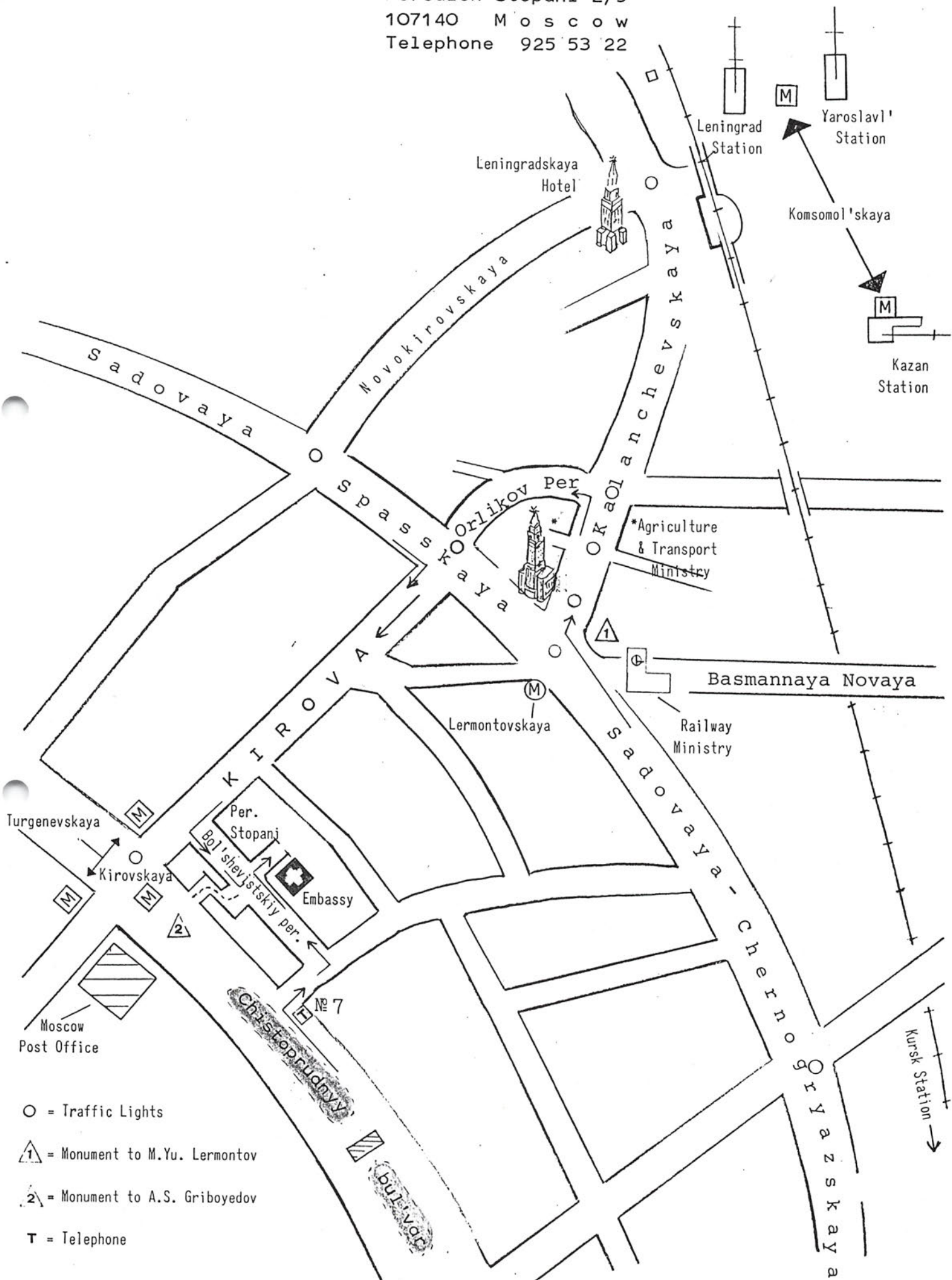
Tel. 280 62 25

Nächste Metrostation: Kirowskaja/Turgenewskaja

Beilage: 1 Plänchen Botschaft und Umgebung

EMBASSY OF SWITZERLAND

Pereulok Stopani 2/5
107140 Moscow
Telephone 925 53 22



- = Traffic Lights
- ▲ 1 = Monument to M.Yu. Lermontov
- ▲ 2 = Monument to A.S. Griboyedov
- T = Telephone